

## بسمه تعالی

سوالات تست درس چهارم یازدهم انسانی ناحیه ۲ اهواز

- ۱) عین الأصح و الأدق فی الترجمة : « كَانَ لِأَبْنِ الْمُفَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْتِيرِ ، لِأَنَّهُ قَدْ نَقَلَ عِدَدًا مِنَ الكُتُبِ الفَارِسیَّةِ » .
- الف - ابن مقفع در این تاثیر نقش مهمی داشت زیرا بسیاری از کتابهای فارسی را به عربی ترجمه کرد.
- ب - ابن مقفع در این تاثیر نقش بزرگی داشت زیرا او تعدادی از کتابهای فارسی را به عربی ترجمه کرد.
- ج - برای ابن مقفع در این تاثیر نقش زیادی به چشم می خورد و تعدادی کتاب از فارسی به عربی ترجمه کرد.
- د - ابن مقفع تاثیر عظیمی در این امر داشته است چرا که او کتاب های متعددی را از فارسی به عربی برگردانده است .
- ۲) عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :

- الف- عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ : دانشمند که از علمش بهره ببرد، از عبادت هزار عبادت کننده بهتر است .
- ب - رَأَيْتُ أَفْرَاسًا جَنْبَ صَاحِبِهَا : اسبهارا دیدم که کنار صاحبشان بودند.
- ج- قَبْرُ كُورُوشٍ يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دَوْلِ الْعَالَمِ : مقبره ی کوروش ، میهمانان را از کشورهای جهان جذب کرده است .
- د - وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ وَ شَآئِدٌ شَيْءٌ رَأَيْتُمْ بِهَا لَكُمْ وَ لَئِنْ كُنْتُمْ لَنْ تَعْلَمُوا : و شاید چیزی را ناپسند بدانید در حالیکه آن برایتان خوب باشد.
- ۳) عَيْنِ الصَّحِيحِ لِتَرْجُمَةِ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : « إِتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا »

الف - گرم و صمیمی ب - ناراحت کننده ج - درست و استوار د - راست و واقعی

۴) عَيْنِ الْخَطَاةِ :

- الف - أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَ لَا خُلَّةً وَ لَا شَفَاعَةً : از آنچه به شما روزی دادیم انفاق کنید ، پیش از آنکه روزی فرا رسد که نه در آن خرید و فروشی است و نه دوستی و نه شفاعتی .
- ب - فَقَدَ أَلْفَ الدُّكْتُورِ التُّونِجِيِّ كِتَابًا يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ الفَارِسیَّةِ الْمُعْرَبَةَ : دکتر تونجی کتابی را نگاشته است که کلمات فارسی عربی شده را در بر می گیرد.
- ج - تَجْرَى الرِّیَاحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ : بادهای به جهت هایی که کشتی ها می خواهند وزیده اند .
- د - إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ : قطعاً انسان زیر زبانش پنهان است .
- ۵) عین الصحیح:

بَدَلُ الْأَعْرَابِ الْحُرُوفِ الْفَارِسیَّةِ الَّتِي لَا تَوْجَدُ فِي لُغَتِهِمْ إِلَى حُرُوفٍ قَرِيبَةٍ مِنْ مَخَارِجِهَا .

- الف - اعراب حروف فارسی را که در زبان شما وجود ندارد با حروف نزدیک هم مخرج است.
- ب - اعراب حروف فارسی که در زبانشان وجود ندارد به حروفی نزدیک به مخارج زبانشان تبدیل کردند.
- ج - عرب حروفی به فارسی را به حروف عربی که نزدیک زبان خود بود ، تبدیل کردند که به مخارج خود نزدیک باشد.
- د - اعراب تمامی حروف فارسی نزدیک به زبان خود را عوض کردند و آنها را وارد زبان خود کردند.

۶) عین المناسب لمفهوم العبارة العربية : « الخیر فی ما وَقَعَ »

الف - کم گوی و گزیده گوی چون در.

ب - هرچه پیش آید خوش آید.

ج - اگر صبر کنی زغوره حلوا سازی .

د - عدو شود سبب خیر اگر خود خدا خواهد.

۷) عین الخطاء فی مفرد الكلمات :

الف- التماثل - التمثال      ب - اسالیب - اسلوب      ج - اوزان - وزن      د - دُول - دولات

۸) عین الكلمة الغریبة فی المعنى :

الف - المقال      ب - القُول      ج - الكلام      د- الکبار

۹) عین الصحیح فی ترجمة المفردات:

الف - إنضمام = پیوستن      ب- دیباج = پارچه      ج - ازداد = زیاد می شود      د- مؤلف = تألیف شده

۱۰) إنتخب الترجمة الصحيحة للعبارة التالية :

- علينا أن نَعْلَمَ أنَّ تبادُلَ المفرداتِ بَينَ اللُّغَاتِ في العالمِ امرٌ طَبِيعِيٌّ :

الف - باید بدانیم که جایگزینی واژگان در بین زبان های دنیا امری طبیعی است.

ب - برما لازم است که بدانیم تبدیل واژگان در بین زبانهای دنیا امری طبیعی است.

ج - برما لازم است که بدانیم که جایجایی واژگان در بین زبانها در دنیا امری طبیعی است.

د - ما لازم می دانیم که واژگان زبان های دنیا را با هم جایجا کنیم .

۱۱) عین الترجمة الصحيحة حسب قواعد المعرفة و النكرة :

الف - نظرةً إلى المستقبل : نگاه به آینده

ب - الطلابُ في الجامعة : دانشجویانی در دانشگاه

ج - التاريخ الذهبی : تاریخ زرین

د - فریقنا الفانزُ : تیمی برنده

۱۲) عین اللمة الغریبة :

الف - السوار      ب - الذهب      ج - الفضة      د - القميص

۱۳) عین الخطاء فی المترداف :

الف - المفردات = اللمات      ب - نقل = ترجمة      ج - اسلوب = اصول      د - شعر = أحسن

۱۴) إنتخب الجواب الصحیح لما أُشیر إليه بخط :

« فی صَفْنَا طالبٌ مُشاعِبٌ أُحِبُّ أَنْ أَنْصَحَهُ فَعَسَى أَنْ يَنْتَبِهَ » :

الف - اورا نصیحت کنم - که پشیمان شود

ب - که نصیحتش کنم - که آگاه شود

ج - که نصیحتش کردم - که پشیمان شود

د - که نصیحتش می کنم - که متوجه شود

۱۵) عین الصحیح فی المتضاد :

الف - وَضَعَ ≠ رَفَعَ      ب - مُؤَلَّفٌ ≠ كَاتِبٌ      ج - نَطَقَ ≠ كَلَّمَ      د - بَيَّنَّ ≠ أَظْهَرَ

۱۶) کتاب معجم « القاموس » الذی یصنم مفردات کثیرة بالغة العربیة من آثارِ أی من هولاء الکتاب ؟

الف - ابن المقفع      ب - الفیروزآبادی      ج - التونجی      د - ابی مسلم الخراسانی

۱۷) أی کلمة غیر مُعَرَّبَةٍ :

الف - شرف      ب - فردوس      ج - مهرجان      د - مصباح

۱۸) عین الصحیح فی المترادف :

الف - إنضم = إنفصل      ب - الخیر = الشر      ج - حاول = سعی      د - قلَّ = دَلَّ

۱۹) أی عبارة فیها اسمُ نكرة :

الف - ضَرَبَ لَنَا مثلاً      ب - یضربُ اللهُ الأمثالَ      ج - علیک بِذکرِ اللهِ      د - إِنَّهُ نورُ القلبِ

۲۰) أی الأسماء کُلُّها معرفة ؟

الف - علیاً، حکم، النفط      ب - فریق، المعمره، میثم      ج - الحسن ، الجدار ، معلم      د - محمد ، الخبز ، مصطفی

۲۱) عین مالِیسِ فیہ اسم عَلَمٌ:

الف - أرسلنا إلى فرعون رسولا.

ب - سئل النبي (ص) : أي المال خير ؟

ج - الجو في أردبيل بارد جداً.

د - معبد كردكلا في محافظة مازندران .

۲۲) عین الحروف التي تقع على الفعل المضارع :

الف - من ، حتى ، إلى ، ب

ب - كي ، في ، سوف ، لن

ج - أن ، لن ، كي ، حتى

د - أن ، إلى ، عن ، لن

۲۳) عین الخطاء في مضارع الأفعال :

الف - اِشْتَقَّ = يَشْتَقُّ      ب - تَغَيَّرَ = يُغَيِّرُ      ج - نَقَلَ = يَنْقُلُ      د - شارِك = يُشَارِكُ

۲۴) عین فعلاً مضارعاً لا يوجد تغيير في آخره :

الف - عليك أن تطلب العزة و السعادة من الله .

ب - قصد المعلم أن يختبر مقدار علم التلاميذ .

ج- ما بحثت الطالبات عن حل لهذه المسائل ليتخلصن منها.

د - عليك أن لا تترك صديقك عند مصائب الحياة.

۲۵) كم اسماً نكرة في العبارة التالية:

الله نور السموات و الأرض مثل نوره كمشكاة فيها مصباح في زجاجة ، الزجاجة كأنها كوكب دري .

الف - إثنان      ب- ثلاثة      ج - أربعة      د - خمسة

سرگروه عربی ناحیہ ۲ اہواز - بشری ربیعی

زمستان ۹۶

پاسخنامه سوالات تستی درس چهارم پایه یاز دهم انسانی ناحیه ۲ اهواز

ردیف	الف	ب	ج	د	ردیف	الف	ب	ج	د
۱		✓			۱۴		✓		
۲				✓	۱۵	✓			
۳		✓			۱۶		✓		
۴				✓	۱۷		✓		
۵		✓			۱۸		✓		
۶				✓	۱۹		✓		
۷				✓	۲۰	✓			
۸		✓			۲۱	✓			
۹	✓				۲۲				
۱۰		✓			۲۳				
۱۱				✓	۲۴		✓		
۱۲				✓	۲۵	✓			
۱۳								✓	

سرگروه آموزشی درس عربی ناحیه ۲ اهواز - بشرا ربیعی

زمستان ۹۶